

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

### ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждение, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Адаптер USB OTG 0.1m предназначен для подключения мобильных устройств к периферийным USB-устройствам в качестве переходника USB к micro USB. Соответствует стандарту USB 2.0.

### ОСОБЕННОСТИ

- Совместим со всеми устройствами, поддерживающими USB OTG
- Micro USB для подключения мобильных устройств
- Соответствует стандарту USB 2.0

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Примечание.** Перед использованием проверьте, поддерживает ли Ваше мобильное устройство стандарт USB OTG.

1. Подключите адаптер USB OTG к порту Micro USB Вашего мобильного устройства, как показано на схеме подключения ниже.
2. Подсоедините периферийное USB-устройство к разъему USB адаптера (см. схему подключения).

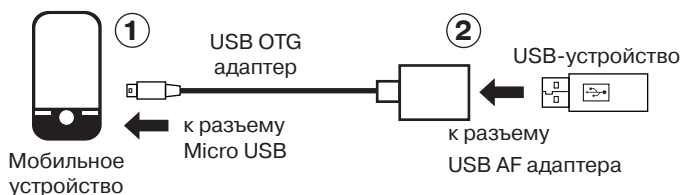


Схема подключения

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Длина кабеля, м	0,1
Тип разъемов	Micro USB BM, USB AF

**Примечания**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

### АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

### ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

### ПРИЗНАЧЕННЯ

Адаптер USB OTG 0.1m призначений для підключення мобільних пристроїв до периферійних USB-пристроїв в якості перехідника USB до micro USB. Відповідає стандарту USB 2.0.

### ОСОБЛИВОСТІ

- Сумісний зі всіма пристроями, що підтримують USB OTG
- Micro USB для підключення мобільних пристроїв
- Відповідає стандарту USB 2.0

### ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Примітка.** *Перед використанням переконайтеся, що Ваш мобільний пристрій підтримує стандарт USB OTG.*

1. Підключіть адаптер USB OTG до порту Micro USB Вашого мобільного пристрою, як показано на схемі підключення нижче.
2. Під'єднайте периферійний USB-пристрій до роз'єму USB адаптера (див. схему підключення).

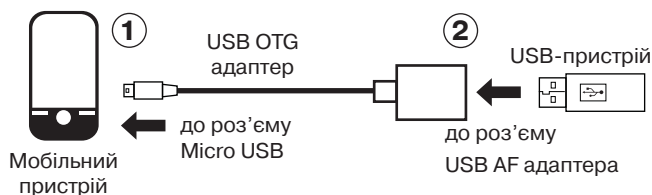


Схема підключення

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Довжина кабелю, м	0,1
Тип роз'ємів	Micro USB BM, USB AF

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- У зв'язку з тим, що продукція ТМ SVEN постійно удосконалюється, технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

## USER'S MANUAL

### COPYRIGHT

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

### TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

### NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

### PURPOSE

USB OTG 0.1m adapter is designed to connect mobile devices to peripheral USB devices as a USB connector to USB micro. It conforms to USB 2.0 standard.

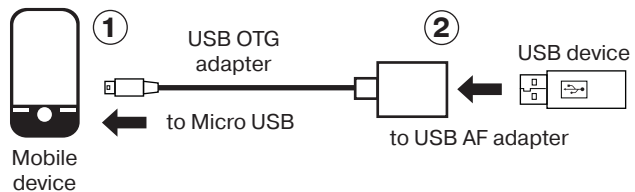
### SPECIAL FEATURES

- Compatible with every USB OTG-enabled mobile device
- Micro USB to connect mobile devices
- Conform to USB 2.0 standard

### CONNECTION AND OPERATION

**Note. Before using check that your mobile device supports USB OTG standard.**

1. Connect the USB OTG adapter to USB Micro of your mobile device, as shown in the connection diagram below.
2. Connect a peripheral USB device to the adapter USB jack (see connection diagram).



Connection diagram

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Cable length, m	0.1
Connector type	Micro USB BM, USB AF

**Notes:**

- *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.*
- *Technical specifications are subject to change without notice due the to the improvement of SVEN production.*



Модель: **USB OTG 0.1m**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,

176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед»,  
48310, Финляндия, Котка, Котлахдентие, 15.

Сделано в Китае.

Модель: **USB OTG 0.1m**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр»,  
08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,  
вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у Керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться  
в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.

Гарантійний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому  
місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед», 176 Джу Чиаг Роуд,  
№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем  
«Свен Скандинавия Лімітед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котлахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control  
of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka,  
Finland, 48310. Made in China.